

A2.39 Trabajo en equipo

Lavoro di squadra

https://app.colanguage.com/it/spagnolo/programma/a2/39



El trabajador	(Il lavoratore)	Egoísta	(Egoista)
El compañero	(Il compagno)	Ganar	(Vincere)
El jefe de equipo	(Il capo squadra)	Comunicarse	(Comunicarsi)
La comunicación	(La comunicazione)	Cooperar	(Cooperare)
El trabajo en equipo	(Il lavoro di squadra)	Apoyarse	(Sostenersi)
Creativo	(Creativo)	Cometer un error	(Commettere un errore)
Flexible	(Flessibile)	Resolver un problema	(Risolvere un problema)
Responsable	(Responsabile)	Tomar decisiones	(Prendere decisioni)
Solidario	(Solidale)	Preparar una factura	(Preparare una fattura)

1. Dialogo: Trabajo en equipo en el informe

- Juán:** Tenemos que entregar el informe mañana, así que necesitamos colaborar bien. *(Dobbiamo consegnare il rapporto domani, quindi è importante che collaboriamo bene.)*
- Sara:** De acuerdo, pero asegúrate de que no haya errores en los datos del cliente. Cuando tenemos prisa, cometemos errores. *(D'accordo, ma assicurati che non ci siano errori nei dati del cliente. Quando siamo di fretta, sbagliamo.)*
- Juán:** No te preocupes, lo revisaré todo con cuidado. También, por favor, no contestes llamadas durante la reunión. *(Non ti preoccupare, controllerò tutto con attenzione. Inoltre, per favore, non rispondere alle chiamate durante la riunione.)*
- Sara:** Entendido. Podemos dividir las tareas: yo preparo los estados financieros y tú terminas el diseño. *(Capito. Possiamo dividere i compiti: io preparo i bilanci e tu completi il design.)*
- Juán:** Perfecto. Y si tienes dudas, comunícate conmigo por correo. *(Perfetto. E se hai dubbi, contattami via e-mail.)*
- Sara:** Claro, pero ¿puedes también hablar con el jefe de equipo? Tengo reunión con él y quiere que le actualicemos algo. *(Certo, ma puoi anche parlare con il capo del team? Ho una riunione con lui e vuole che gli facciamo un aggiornamento.)*
- Juán:** Claro, pero asegúrate de enviarle el archivo antes. *(Certo, però ricordati di inviargli il file prima.)*
- Sara:** Por supuesto. Además, compartiré los avances con los compañeros. *(Sì, inoltre condividerò i progressi con i colleghi.)*
- Juán:** Tienes razón. Todos tenemos que ser solidarios si queremos cumplir el plazo. *(Hai ragione. Dobbiamo essere tutti solidali se vogliamo rispettare la scadenza.)*
- Sara:** Y apoyarnos mutuamente. Si alguien tiene un problema, lo resolvemos juntos. *(E sostenerci a vicenda. Se qualcuno ha un problema, lo risolviamo insieme.)*
- Juán:** Muy bien, entonces yo me encargo del diseño después. *(Molto bene, allora io mi occuperò del design dopo.)*

Sara: Genial. No tomemos decisiones sin consultarlas con el equipo. *(Perfetto. Non prendiamo decisioni senza consultare il team.)*

Juán: Exacto, así somos más flexibles. *(Esatto, così siamo più flessibili.)*

Sara: Vale, yo me encargo de estos papeles y tú te ocupas de lo que necesitas. ¡Nos están esperando! *(Va bene, io mi occupo di questi documenti e tu occupati di ciò che ti serve. Ci stanno aspettando!)*

1. Lee el diálogo. ¿Qué tienen que hacer Juan y Sara?
- a. Tienen que preparar una factura para un cliente nuevo.
 - b. Tienen que entregar un informe mañana.
 - c. Tienen que organizar una cena con los compañeros.
 - d. Tienen que ganar un premio por un proyecto creativo.
2. ¿Qué tarea hace Sara en el proyecto?
- a. Prepara los estados financieros.
 - b. Diseña la nueva página web.
 - c. Habla con el jefe de equipo todo el día.
 - d. Se comunica solo por teléfono con los clientes.

1-b 2-a

2. Grammatica: L'imperativo negativo

L'imperativo negativo ha la funzione di esprimere ordini o istruzioni che indicano ciò che non si deve fare.



1. Per la seconda persona singolare tú, usa la forma del presente congiuntivo.

2. Per la seconda persona plurale vosotros si aggiunge '-éis'/'-áis'.

3. Con i negativi, i pronomi vanno sempre prima del verbo: **non ti fermare**

Persona	Forma	Ejemplo
Tú	No trabajes	No trabajes sin comunicarlo <i>(Non lavorare senza comunicarlo)</i>
Vosotros	No trabajéis	No trabajéis sin apoyo. <i>(Non lavorate senza supporto.)</i>
Tú + pronombre	No te quedas	No te quedas solo sin avisar. <i>(Non restare da solo senza avvisare.)</i>
Vosotros + pronombre	No os quedéis	No os quedéis sin tareas. <i>(Non rimanete senza compiti.)</i>

1. Por favor, _____ solo en este proyecto; coopera con tus compañeros.
- a. no trabajas b. no trabajéis c. trabajes no d. no trabajes
2. Chicos, _____ callados en la reunión; comunicad los problemas.
- a. no os quedéis que b. no quedéis c. no os quedáis d. no os quedéis
3. Por favor, _____ nervioso; el error se puede resolver en equipo.
- a. no te pones b. no os pongáis c. no te pongas d. no pongas te

4. Por favor, _____ más errores en las facturas; revisad los datos con calma.
- a. no cometéis b. no cometas c. no cometáis vosotros d. no cometáis*
- 1. no trabajes 2. no os quedéis 3. no te pongas 4. no cometáis*

3.Esercizi

1. Regole per lavorare in team in ufficio (Audio disponibile nell'app)



Parole da usare: errores, jefe, no, resolver, tomar, cooperar, factura, trabajador, trabajo, No

En nuestra empresa valoramos mucho el _____ en equipo. Cada _____ tiene un papel claro y un _____ de equipo que organiza las tareas. Para preparar una _____ importante o _____ un problema con un cliente, es necesario comunicarse bien y _____ con los compañeros. Así evitamos cometer _____ y podemos _____ decisiones rápidas.

En las reuniones, el jefe de equipo da instrucciones: "Enviad el informe hoy, por favor. _____ uséis el móvil y _____ habléis de temas personales". También nos pide ser responsables, flexibles y solidarios: si un compañero tiene demasiado trabajo, le ayudamos. Cuando el equipo trabaja bien y se apoya, todos ganan y el ambiente en la oficina es más creativo y agradable.

Nella nostra azienda diamo grande importanza al lavoro di squadra. Ogni persona ha un ruolo chiaro e un responsabile di team che organizza i compiti. Per preparare una fattura importante o risolvere un problema con un cliente è necessario comunicare bene e collaborare con i colleghi. Così evitiamo errori e possiamo prendere decisioni rapide.

Durante le riunioni, il responsabile di team dà istruzioni: "Inviare il rapporto oggi, per favore. Non usate il cellulare e non parlate di argomenti personali". Ci chiede anche di essere responsabili, flessibili e solidali: se un collega ha troppo lavoro, lo aiutiamo. Quando il team funziona bene e si sostiene, tutti ne beneficiano e l'ambiente in ufficio è più creativo e piacevole.

1. ¿Por qué es importante comunicarse bien y cooperar con los compañeros en esta empresa?

2. ¿Qué tipo de tareas se mencionan como importantes para el equipo?

2. Scegli la soluzione corretta

1. Por favor, _____ solo a vuestros amigos; también colaborad con los compañeros nuevos del equipo.

(Per favore, non aiutate solo i vostri amici; collaborate anche con i nuovi colleghi del team.)

- a. no ayuda b. no ayudar c. no ayudáis d. no ayudéis

2. En esta reunión de proyecto, _____ siempre al mismo compañero; escucha también a los demás.

(In questa riunione di progetto, non aiutare sempre lo stesso collega; ascolta anche gli altri.)

- a. no ayudas b. no ayudar c. no ayudes d. no ayuda

3. Chicos, _____ solo entre vosotros; pedid apoyo al jefe de equipo cuando tengáis un problema.

(Ragazzi, non aiutatevi solo tra di voi; chiedete supporto al capo squadra quando avete un problema.)

- a. no ayudéis b. no ayudaros c. no os ayudáis d. no os ayudéis

4. Cuando un compañero comete un error en la factura, _____ tú solo; compartid la responsabilidad en el equipo.

(Quando un collega commette un errore nella fattura, non aiutarlo da solo; condividete la responsabilità nel team.)

- a. no ayudéis b. no ayudas c. no ayudes d. no ayudar

1. no ayudéis 2. no ayudas 3. no os ayudéis 4. no ayudes

3. Completa i dialoghi

a. Organizar tareas en un proyecto pequeño

Jefe de equipo: Mira, Carlos, necesitamos la factura hoy; por favor, prepara la factura y envíasela a la clienta, ¿vale?

(Guarda, Carlos, abbiamo bisogno della fattura oggi: per favore, preparala e inviala alla cliente, ok?)

Trabajador: 1. _____

(Sì, certo, però preferisco che Marta controlli i dati, perché ieri ho fatto un errore con i numeri.)

Jefe de equipo: Perfecto, entonces pídele ayuda a Marta; así cooperáis y resolvéis el problema juntos.

(Perfetto, allora chiedi aiuto a Marta: così cooperate e risolvete il problema insieme.)

Trabajador: 2. _____

(Mi sembra giusto, grazie. Così lavoriamo in team e siamo tutti più responsabili.)

b. Repartir tareas en una reunión de voluntarios

Coordinadora: Laura, mañana tenemos el evento; por favor, comunícales la información a los participantes y dales el horario por correo.

(Laura, domani abbiamo l'evento: per favore, comunica le informazioni ai partecipanti e invia loro il programma via e-mail.)

Compañera voluntaria: 3. _____

(Va bene. E se qualcuno ha un problema con la registrazione, cosa devo fare?)

Coordinadora: Les pides sus datos, les explicas la situación y me envías sus nombres para tomar una decisión rápida.

(Chiedi i loro dati, spiega la situazione e mandami i nomi così posso prendere una decisione rapida.)

Compañera voluntaria: 4. _____

(Perfetto, così ci sosteniamo a vicenda e il lavoro di squadra funziona bene.)

1. Sí, claro, pero prefiero que Marta revise los datos, porque yo ayer cometí un error con los números. 2. Me parece bien, gracias; así trabajamos en equipo y todos somos más responsables. 3. Vale, y si alguien tiene un problema con el registro, ¿qué hago? 4. Perfecto, así nos apoyamos y el trabajo en equipo sale bien.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. En tu trabajo ideal, ¿prefieres trabajar solo o en equipo? ¿Por qué?

-
2. Imagina que eres jefe de equipo en un proyecto pequeño. ¿Qué dos instrucciones das a tu equipo para organizar el trabajo? (usa el imperativo: por ejemplo, “Envía...”, “No hagas...”)
-
3. Piensa en un compañero de trabajo (real o imaginario). ¿Por qué es buena persona para trabajar en equipo? Describe dos cualidades.
-
4. En un proyecto hay un problema importante con un cliente. ¿Qué haces con tu equipo para resolver el problema? Explica en 1–2 frases.
-

5. Scrivi 6–8 righe su come organizzi il lavoro di squadra nella tua azienda o nei tuoi studi e quali regole sono importanti per te durante le riunioni.

En mi trabajo es importante que... / Normalmente colaboro con mis compañeros cuando... / En las reuniones, siempre / nunca... / Para evitar errores, intento...

4. Verbi importanti

	Ayudar
él/ella/usted	¡Ayuda!
nosotros/nosotras	¡Ayude!
vosotros/vosotras	¡Ayudemos!
ellos/ellas/ustedes	¡Ayudad!